

# ITPF2018

## International Theater Pantomime Festival



劇場で観るパントマイムの連続公演  
Pantomime performance series at a theater

マイムリンク初の5ヵ国交流の国際マイムフェスティバル  
世界で活躍するノンバーバルの表現者が2020年を目前にした東京に集う!

後援  
特別協力  
ASIA center  
JAPAN FOUNDATION  
ISTITUTO  
italiano  
di CULTURA  
TOKYO

### A program

日本/JAPAN

6/17(日) 15:00  
Sunday, June 17, 3:00PM/7:00PM



● バンバン  
Ban Ban



● にしざの  
NISHIZONO



● 鈴木政彦  
MASAHICO SUZUKI



● たちざわー  
TACHIZAWA



● 村上瞳  
MURAKAMI HITOMI



● ひらがせいご  
SEIGO HIRAGA

GUEST  
ゲスト

フレッシャーズ公演  
Fresher's Stage



22 23  
이산 San Lee

Started her career as a mime artist at studioQDA in Seoul, South Korea in 2013. Keeps on writing and appearing in mimes that make you feel warm like bedtime stories.

2013年韓国・ソウルのスタジオQDAでマイム・アーティスト活動を開始。ベッドの中の子供に聞かせてあげるお話のような、暖かみのある作品の創作・上演を続けている。

22 23  
Septian Dwi Cahyo

I am happy to be among you, to share the imagination and the tenderness of the heart and the movement of expression into the most beautiful memories.

イメージネーションと心の奥の繊細な感覚、そして最も美しい思い出を表現する演技を分かち合い、皆様と共に演できることを大変嬉しく思います。



### B program

インドネシア/ INDONESIA

韓国/ KOREA

日本/JAPAN



22  
ななな  
NANANA



22  
エディー  
eddie

Photo by  
Masami Gan Iwayane



23  
しいなまん  
siinaman



6/22(金) 19:30  
Friday, June 22, 7:30PM

6/23(土) 15:00  
Saturday, June 23, 3:00PM

23  
国井美和子  
kunii miwako

# C program

イタリア / ITALY  
タイ / THAILAND  
日本 / JAPAN



23 24 Matteo Cionini

Two speechless stories directly from Italy. A tasty mix of Visual Comedy, Mime, Physical Theatre and a perfect Sync between Gestures and Audio Fx. Funny, Emotional, Poetic and Engaging.

イタリアから二つの物語を直送します! ビジュアルコメディ、マイム、身体表現、動きとオーディオ FX の完璧な一体化!面白くて感動的、詩的な魅力を味わって下さい!



23 24 Konnakhao Mime

Kris sanguanpiyapand  
Chatchawat champ sanweangr

นาย กฤษณ์ สังวนปียะพันธ์ นาย ชัยวัฒน์ แสนเรือง

duo Kris and Champ from Konnakhao Mime company established by Païtoon Laisakul as the first Mime of Thailand since 1988.

Konnakhao Mime (コンナーカオ) タイのマイムの第一人者 PAITOON LAISAKUL が率いるマイムカンパニーより Kris and Champ の2名が出演。



23 歩 AYUMI



24 梶宜谷光  
Hikaru Negiya



24 細川紜未  
Hosokawa Hiromi



6/23(土) 19:00  
Saturday, June 23, 7:00PM

6/24(日) 15:00  
Sunday, June 24, 3:00PM

23 NYOKO

## チケット Tickets

(税込・円) (tax included,yen)	前売 ADV	当日 DOS	小学生(前売) ES students ADV	小学生(当日) ES students DOS
A	2,000	2,500	1,000	1,500
B/C	2,500	3,000	1,500	2,000

## ご予約・お問い合わせ

### Reservation & Inquiry

マイムリンク MIMELINK

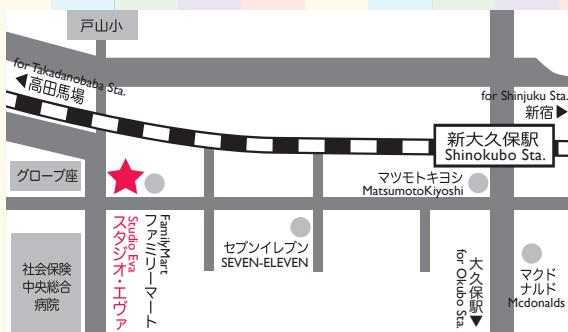
[E-mail] [mimelink@pantomimeweek.com](mailto:mimelink@pantomimeweek.com)

[TEL] 080-9442-2793

1.お名前(フリガナ)、2.日時、3.枚数、4.ご連絡先電話番号」をEメールまたは電話にてお伝えください。※Eメールの場合は件名を「フェス2018」としてください。※小学生をお連れのお客さまは、その旨をお伝えください。

Please inform ①your name②date and time③number of tickets④telephone number by e-mail or telephone. ※Please put "FES 2018" as the title of e-mail.  
※ES children are advised to be mentioned.

## 会場 Venue



## スタジオ・エヴァ

JR新大久保駅 徒歩3分

大久保駅 徒歩8分

新宿区百人町2-6-7 ライズ高踏園ビル 地下1階  
(ファミリーマート地下)

\*開場は開演の30分前。Doors to the theater will open approximately 30 minutes before curtain time.

\*出演者は変更する可能性もあります。Performers have possibility to be changed.

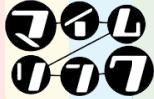
## Studio Eva

Shin-Okubo Station 3-minute walk

Okubo Station 8-minute walk

2-6-7 hyakunin-cho, Shinjuku-ku Tokyo

マイムリンクとは・・・パントマイムを通して演者と観客と社会のリンクを目指し活動する人々のネットワーク。2007年より活動を開始し、「パントマイムウィーク」「東京マイムフェス2014」や、気軽にパントマイムを楽しむことのできる「さくっとパントマイム」などを企画・開催している。(代表 細川紜未)



企画・制作: マイムリンク 実行委員長: 細川紜未 照明・音響: 松田充博 宣伝美術: やなぎ堂  
後援: 国際交流基金アジアセンター 特別協力: イタリア文化会館



ITPF2018 詳細 HP